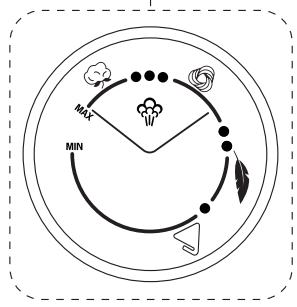
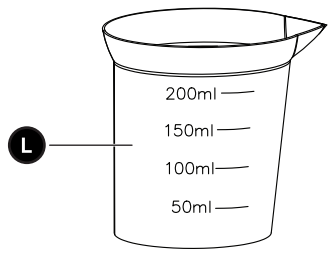
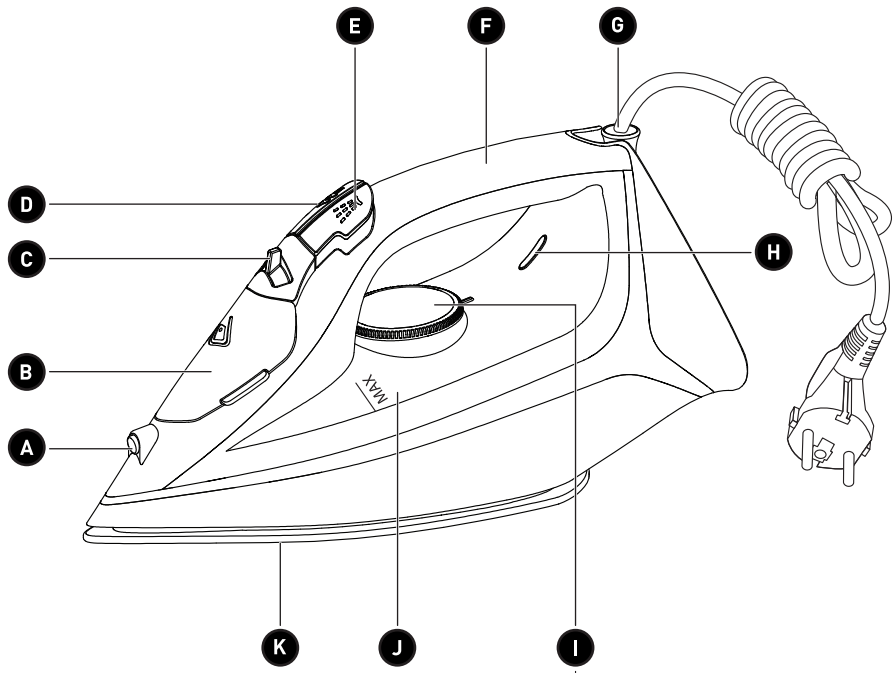


Fer vapeur
Steam Iron
Stoomstrijkijzer
Plancha de vapor

971879 - GLIDE-R1

CONSIGNES D'UTILISATION02
INSTRUCTIONS FOR USE16
GEBRUIKSAANWIJZINGEN28
INSTRUCCIONES DE USO42

VALBERG





Merci !

Merci d'avoir choisi ce produit VALBERG.
Choisis, testés et recommandés par ELECTRO DEPOT,
les produits de la marque VALBERG vous assurent
une utilisation simple, une performance fiable et
une qualité irréprochable.
Grâce à cet appareil, vous savez que chaque utilisation
vous apportera satisfaction.

Bienvenue chez ELECTRO DEPOT.

Visitez notre site Internet : www.electrodepot.fr
www.electrodepot.be

VOTRE AVIS COMPTE !



**PARTAGEZ
VOTRE EXPERIENCE
SUR LES PRODUITS**

Parce que votre satisfaction est notre priorité, nous vous proposons
de donner votre avis sur ce produit. Il sera transmis et analysé par
nos équipes afin d'améliorer continuellement le produit.

Donnez votre avis sur <http://www.electrodepot.fr/avis-client>



ELECTRO DEPOT

2

FR

Table des matières

A

Aperçu de l'appareil

Composants
Aperçu de l'appareil
Utilisation prévue
Caractéristiques

B

Utilisation de l'appareil

Positionnement de l'appareil
Guide de réglage de la température et de la vapeur
Branchement/débranchement de l'appareil
Remplissage du réservoir
Repassage à sec
Repassage horizontal à la vapeur
Vapeur verticale
Bouton de spray
Fonction anti-gouttes

C

Nettoyage et entretien

Nettoyage et entretien
Système anticalcaire
Procédure d'autonettoyage
Dépannage
Rangement

Les notices sont aussi disponibles sur le site
<http://www.electrodepot.fr/sav/notices/>
<http://www.electrodepot.be/fr/sav/notices>

LISEZ ATTENTIVEMENT CETTE NOTICE D'UTILISATION, AINSI QUE LE LIVRET D'AVERTISSEMENTS RÉGLEMENTAIRES AVANT D'UTILISER CET APPAREIL. GARDEZ LES DEUX LIVRETS AFIN DE POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.


Composants


A Spray

B Couvercle du réservoir d'eau

Bouton de régulation de la vapeur

Self-clean = Procédure
d'autonettoyage

C  = Pas de vapeur

 = Vapeur

D Bouton de jet de vapeur

E Bouton de spray

F Poignée

G Câble d'alimentation

H Voyant de chauffe

I Molette de réglage de la
température

J Réservoir d'eau

K Semelle

L Verre doseur

Aperçu de l'appareil

- Déballez l'appareil. Retirez toutes les étiquettes du produit. Veuillez vérifier son exhaustivité et s'il est en bon état. Si l'appareil est endommagé ou présente un dysfonctionnement, ne l'utilisez pas et rapportez-le à votre revendeur ou service après-vente.
- Conservez tous les emballages hors de portée des enfants. Il existe un risque d'accident si les enfants jouent avec les matériaux d'emballage.

Utilisation prévue

- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et au repassage comme décrit dans ce livret d'instructions. Il n'est pas conçu pour une utilisation industrielle ou commerciale. N'utilisez cet appareil qu'en intérieur et dans un endroit sec.
- Toute autre utilisation est susceptible d'endommager l'appareil ou d'entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures.

Caractéristiques

Modèle :	971879 - GLIDE-R1
Tension de fonctionnement :	220-240 V ~ 50-60 Hz
Consommation :	2 600 W
Capacité du réservoir d'eau :	260 ml
Vapeur en continu	Jusqu'à 25 g/min
Classe de protection :	Classe I

Positionnement de l'appareil

- Placez le fer sur une surface plane, stable et thermorésistante.
- Déroulez complètement le câble d'alimentation avant d'utiliser le fer.
- Nous vous recommandons d'utiliser une planche à repasser rembourrée avec une housse en maille ou des trous d'aération pour une circulation optimale de la vapeur. Cela permet à la vapeur de passer à travers le tissu et empêche l'accumulation d'humidité.
















ATTENTION !

Placez toujours le fer à la verticale lorsqu'il chauffe, qu'il refroidit ou pendant les pauses.

Guide de réglage de la température et de la vapeur


Pour régler le fer, suivez toujours les instructions de repassage sur l'étiquette d'entretien du vêtement. S'il n'y a pas d'étiquette d'entretien et que vous connaissez le type de tissu, reportez-vous au guide ci-dessous.

Étiquette d'entretien	Type de tissu	Réglage de la molette de réglage de la température	Réglage du bouton de régulation de la vapeur
 REPASSAGE INTERDIT	-	-	-
 FAIBLE	Tissus synthétiques (par exemple nylon, acétate, polyester, polyamide, viscose)	● 	
	Soie, délicats	● 	
 MOYEN	Laine	● ● 	
 ÉLEVÉE	Coton	● ● ● 	
	Lin	● ● ● MAX	

Conseils de repassage :


- Avant de repasser, vérifiez les instructions de repassage sur l'étiquette d'entretien des vêtements et triezy les vêtements par type de tissu.
- Commencez toujours par repasser les vêtements qui nécessitent la température la plus basse. Continuez ensuite avec des vêtements qui nécessitent une température plus élevée. Le fer chauffe beaucoup plus vite qu'il ne refroidit.
- La soie, les tissus foncés et la laine ont tendance à avoir des marques de brillance et à brûler facilement. Retournez les vêtements délicats pour les mettre sur l'envers avant de les repasser et placez une pattemouille entre le vêtement et le fer pour une protection supplémentaire.
- Il est recommandé de repasser les tissus comportant des finitions spéciales (tissus brillants, avec plis ou avec contrastes, etc.) à basse température.
- Si le vêtement est composé de tissus mélangés, utilisez toujours le réglage de température adapté au tissu nécessitant la température la plus basse. Par exemple, si un vêtement est composé de 60 % polyester et 40 % coton, utilisez une température adaptée au polyester et n'utilisez pas la fonction vapeur.

Branchement/débranchement de l'appareil

Avant de brancher ou de débrancher le fer, tournez toujours la **molette de réglage de la température** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre sur « MIN » et réglez le **bouton de régulation de la vapeur** sur la position .

Remplissage du réservoir


Remplissez le réservoir d'eau pour un repassage à la vapeur ou utilisez le bouton de spray. Ce fer est conçu pour être utilisé avec de l'eau du robinet. Néanmoins, si l'eau de votre région est dure, nous vous recommandons d'utiliser plutôt de l'eau distillée.

1. Assurez-vous que le fer est débranché de la prise secteur.
2. Placez le **bouton de régulation de la vapeur** sur .
3. Pour ouvrir le couvercle du réservoir d'eau, tirez délicatement sur la languette située sur le côté du couvercle.
4. Remplissez le réservoir d'eau du robinet jusqu'au repère de niveau « **MAX** » à l'aide du verre doseur fourni. Ne dépassez pas la repère de niveau « **MAX** ».
5. Fermez le couvercle du réservoir.



Important : N'ajoutez pas d'amidon, de parfum, de détartrant ou d'additif chimique dans le réservoir d'eau, car cela pourrait endommager le fer. N'utilisez pas d'eau adoucie chimiquement, car cela pourrait provoquer des fuites ou des éclaboussures dans le fer.

Repassage à sec

1. Branchez le câble d'alimentation à une prise secteur appropriée.
2. Pour le repassage à sec, réglez le **bouton de régulation de la vapeur** sur  et n'appuyez tout simplement pas sur le **bouton de jet de vapeur**.



ATTENTION !




N'appuyez pas sur le **bouton de jet de vapeur** pendant le repassage à sec. Ce bouton peut émettre des jets de vapeur tant qu'il y a de l'eau ou de l'humidité dans le réservoir d'eau.

3. Tournez la **molette de réglage de la température** pour sélectionner le réglage de température requis (de ● à « MAX »). Le voyant de chauffe s'allume lorsque le fer chauffe pour atteindre la température réglée et s'éteint lorsque le fer est prêt à l'emploi.
4. Commencez à repasser lorsque le voyant de chauffe s'éteint et arrêtez de repasser lorsqu'il se rallume.
5. Une fois que vous avez fini d'utiliser le fer, tournez la **molette de réglage de la température** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre sur « MIN » et débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur.


Repassage horizontal à la vapeur


1. Remplissez le réservoir d'eau (→ **Remplissage du réservoir d'eau**).
2. Branchez le câble d'alimentation à une prise secteur appropriée.

Vapeur en continu

3. Pour repasser à la vapeur avec de la vapeur en continu, tournez la **molette de réglage de la température** sur ●●  ou sur une température plus élevée (dans la zone  de la molette) adaptée au tissu.
4. Lorsque le voyant de chauffe s'éteint, réglez le **bouton de régulation de la vapeur** sur  pour activer la vapeur en continu et commencez à repasser. La semelle émettra un léger jet de vapeur en continu.


Jet de vapeur

5. Pour repasser à la vapeur avec la fonction de jet de vapeur, réglez le **bouton de régulation de la vapeur** sur  pour désactiver la vapeur en continu et tournez la **molette de réglage de la température** sur « MAX ».
6. Lorsque le voyant de chauffe s'éteint, tenez le fer à l'horizontale et appuyez plusieurs fois sur le **bouton de jet de vapeur** pour amorcer d'abord la pompe. L'amorçage n'est requis qu'une seule fois.
7. Ensuite, commencez à repasser. Appuyez 2 à 3 fois sur le **bouton de jet de vapeur** et attendez quelques secondes avant d'appuyer à nouveau. Utilisez le jet de vapeur lorsque vous avez besoin d'un puissant jet de vapeur pour éliminer les plis tenaces des tissus.
8. Arrêtez de repasser lorsque le voyant de chauffe s'allume et continuez lorsqu'il s'éteint.

- Remplissez le réservoir d'eau lorsque le niveau d'eau est trop bas (→ **Remplissage du réservoir d'eau**). Le réservoir d'eau doit être rempli au moins au 1/4 pour utiliser la fonction de jet de vapeur.
- Une fois que vous avez fini d'utiliser le fer, tournez la **molette de réglage de la température** sur « MIN », réglez le **bouton de régulation de la vapeur** sur  et débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur.

Vapeur verticale

Utilisez la fonction de jet de vapeur pour un défroissage à la vapeur vertical. Le défroissage à la vapeur vertical est pratique pour éliminer les plis des chemises, chemisiers, pantalons ou autres vêtements suspendus à un cintre sans utiliser la planche à repasser. Il est parfait pour des retouches rapides et pour rafraîchir vos vêtements.

- Accrochez le vêtement dans un endroit sûr, à distance des murs et des meubles.
- Réglez le **bouton de régulation de la vapeur** sur  et tournez la **molette de réglage de la température** sur « MAX ».
- Amorcez la pompe si nécessaire (→ **Jet de vapeur**).
- Lorsque le voyant de chauffe s'éteint, tenez le fer à la verticale et appuyez sur le **bouton de jet de vapeur** pour défroisser à la vapeur le vêtement suspendu. Gardez la semelle à une distance 10 – 20 cm des tissus plus délicats et rapprochez-la des tissus qui peuvent être repassés à la vapeur à des températures plus élevées.
- Gardez les sessions de défroissage à la vapeur à la verticale courtes pour éviter l'accumulation de vapeur dans la semelle. Alternez entre les jets de vapeur à l'horizontale et à la verticale pour éviter les écoulements.



ATTENTION !

- Pour éviter tout risque lié à l'électricité, débranchez toujours le fer de la prise secteur lorsqu'il n'est pas utilisé, afin de le débrancher complètement de l'alimentation secteur.
- Le fer peut couler si la température est trop basse pour le repassage à la vapeur ou la fonction jet de vapeur.
- N'appuyez pas trop souvent sur le bouton de jet de vapeur pour éviter que la température ne baisse trop rapidement dans le fer, ce qui pourrait entraîner des fuites.



AVERTISSEMENT : Risque de brûlures !

- N'essayez en aucun cas de repasser à la vapeur un vêtement que vous portez sur vous.
- Ne dirigez en aucun cas la vapeur vers une personne ou un animal.

Bouton de spray

Le bouton de spray peut être utilisé avec n'importe quel réglage pour humidifier le tissu à repasser, tant que le réservoir d'eau est au moins au 1/4 plein.

Fonction anti-gouttes

Ce fer est doté d'une fonction anti-gouttes. Si la température est trop basse, le fer arrêtera automatiquement d'émettre de la vapeur pour éviter tout risque d'égouttement d'eau à travers la semelle.

Nettoyage et entretien



MISE EN GARDE !

- Mettez toujours l'appareil hors tension et débranchez-le de la prise secteur avant de le nettoyer.
- Pour éviter tout risque lié à l'électricité, n'immergez jamais l'appareil, le câble ou la prise d'alimentation dans l'eau ou tout autre liquide. Ne les rincez jamais sous le robinet.



Important : N'utilisez pas de solvants, de produits de nettoyage chimiques ou abrasifs, de brosses métalliques, d'objets pointus ou de tampons à récurer pour nettoyer l'appareil.

- Videz le réservoir après chaque utilisation. Ne rangez pas le fer avec de l'eau dans le réservoir pour éviter l'accumulation de résidus ou de tartre à l'intérieur.
- Nettoyez le fer à l'aide d'un chiffon doux et humide.
- Nettoyez la semelle et les orifices de sortie de la vapeur avec un chiffon doux et humide pour éliminer tout dépôt de tartre.
- Laissez l'appareil sécher à l'air libre ou séchez les différentes surfaces avec un chiffon doux et sec.


Système anticalcaire

Un filtre en résine spécial, situé à l'intérieur du réservoir d'eau, adoucit l'eau et empêche l'accumulation de tartre dans la semelle. Le filtre en résine est permanent et n'a pas besoin d'être remplacé.

Procédure d'autonettoyage

La fonction d'autonettoyage aide à éliminer les impuretés et le tartre qui s'accumulent avec le temps à l'intérieur de la semelle et des orifices de sortie de la vapeur. Nous vous recommandons

d'utiliser la fonction d'autonettoyage une fois toutes les 2 semaines ou plus souvent, selon l'utilisation ou la dureté de l'eau de votre région.

1. Assurez-vous que le fer est débranché de la prise secteur.
2. Placez le bouton de régulation de la vapeur sur .
3. Remplissez le réservoir d'eau jusqu'au repère « MAX » et fermez le couvercle.
4. Branchez le fer et tournez la **molette de réglage de la température** sur « MAX ».
5. Lorsque le voyant de chauffe s'éteint, débranchez le fer de la prise secteur.
6. Tenez le fer horizontalement au-dessus de l'évier de la cuisine ou d'un grand récipient résistant à la chaleur.
7. Maintenez le **bouton de régulation de la vapeur** appuyé vers la gauche, en position « Self Clean », pour démarrer le processus d'autonettoyage. De l'eau chaude et de la vapeur commenceront à s'échapper de la semelle, ainsi que toute impureté. Déplacez doucement le fer horizontalement vers l'avant et vers l'arrière pendant le processus.



ATTENTION !


La vapeur et l'eau qui s'échappent du fer sont extrêmement chaudes. Gardez toujours le visage et les mains à une distance sûre du fer.

8. Une fois le processus terminé, relâchez le **bouton de régulation de la vapeur**.
9. Videz toute l'eau qu'il reste dans le réservoir d'eau.

Dépannage

Consultez ce guide de dépannage pour résoudre les problèmes fréquents que vous pourriez rencontrer avec l'appareil. Si le problème persiste, arrêtez d'utiliser l'appareil et contactez un centre de réparation agréé pour le faire inspecter ou réparer.

Problème	Cause possible	Solution
Le fer ne chauffe pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Le fer n'est pas branché à la prise secteur. • La molette de réglage de la température est sur « MIN ». 	<ul style="list-style-type: none"> • Branchez le fer à une prise secteur adéquate. • Tournez la molette de réglage de la température sur réglage requis.

Problème	Cause possible	Solution
Aucune vapeur n'est produite en continu ou la vapeur diffusée en continu est trop faible.	<ul style="list-style-type: none"> Le réservoir est vide, ou le niveau d'eau est trop bas. Le fer a été utilisé lorsque le voyant de chauffe était allumé. Réglages de température et de vapeur incorrects. 	<ul style="list-style-type: none"> Remplissez le réservoir d'eau jusqu'au repère de niveau « MAX ». Avant d'utiliser le fer, attendez que le voyant de chauffe s'éteigne. Assurez-vous que le fer est correctement réglé (→ Vapeur en continu).
Le jet de vapeur ne fonctionne pas ou la vapeur est trop faible.	<ul style="list-style-type: none"> Il n'y a pas assez d'eau dans le réservoir d'eau. Réglages de vapeur et de température incorrects. 	<ul style="list-style-type: none"> Le réservoir d'eau doit être rempli au minimum à 1/4 de sa capacité maximale. Placez le bouton de régulation de la vapeur sur  et réglez la molette de réglage de la température sur « MAX ».
Fuite d'eau au niveau de la semelle.	<ul style="list-style-type: none"> Le réservoir est trop rempli. Le bouton de jet de vapeur a été enfoncé alors que le voyant de chauffe était allumé. Un additif chimique a été ajouté dans le réservoir d'eau (par exemple du détartrant, des substances parfumées, du vinaigre, etc.). 	<ul style="list-style-type: none"> Ne dépassez pas le repère « MAX » indiqué sur le réservoir d'eau. Appuyez sur le bouton de jet de vapeur lorsque le voyant de chauffe s'éteint. N'ajoutez aucune substance dans le réservoir d'eau, car cela pourrait endommager le fer. Remplissez le réservoir avec de l'eau du robinet (et rien d'autre).
Traces de brûlures sur le tissu.	<ul style="list-style-type: none"> La température sélectionnée est trop élevée. Le fer a été laissé en contact trop longtemps avec une zone du tissu. 	<ul style="list-style-type: none"> Réduisez le réglage de la température sur le fer. Gardez le fer en mouvement et ne le laissez pas trop longtemps sur une zone du tissu. Appliquez moins de pression avec le fer.

Problème	Cause possible	Solution
La semelle est rayée.	<ul style="list-style-type: none"> • La semelle est entrée en contact avec des fermetures éclair, des rivets, des boutons ou autres éléments similaires des vêtements en cours d'usage. 	<ul style="list-style-type: none"> • Évitez de repasser de tels accessoires ou des objets durs, car ceux-ci sont de nature à rayer la semelle.
Le fer laisse des taches brunes sur les vêtements.	<ul style="list-style-type: none"> • De l'eau a été laissée dans le réservoir après usage. De l'eau résiduelle est susceptible de tacher les vêtements ainsi que la semelle. • Du calcaire s'est accumulé dans le réservoir. 	<ul style="list-style-type: none"> • Videz le réservoir après chaque utilisation. • Lancez le processus d'autonettoyage pour entretenir le fer.
Le fer fonctionne mal ou le câble/la fiche d'alimentation est endommagé.	<ul style="list-style-type: none"> • Le câble/la fiche d'alimentation présente des signes d'usure ou de dommages. • Le fer ne répond pas correctement aux réglages. • Le fer est tombé ou est endommagé. 	<ul style="list-style-type: none"> • N'essayez pas de remplacer le câble d'alimentation. • Arrêtez d'utiliser le fer et débranchez-le immédiatement. Contactez un centre de réparation agréé pour faire réparer l'appareil.

Rangement

- Débranchez toujours l'appareil de la prise de courant avant de le ranger. Attendez que le fer soit froid avant de le ranger.
- Rangez l'appareil dans un endroit frais, sec et propre, hors de la portée des enfants et des animaux domestiques.
- Veuillez conserver l'emballage pour ranger votre appareil lorsque vous ne l'utilisez pas sur une plus longue période.



Thank you!

Thank you for choosing this VALBERG product. VALBERG products are chosen, tested, and recommended by ELECTRO DEPOT, so you can be sure you are getting a top-quality, easy-to-use product that won't let you down.

We're confident your new device will be a pleasure to use every day!

Welcome to ELECTRO DEPOT.



Table of Contents

A

Product overview

Parts
Unit overview
Intended use
Specifications

B

Product usage

Positioning the unit
Temperature and steam settings guide
Connecting/disconnecting the unit
Filling the tank
Dry ironing
Horizontal steam ironing
Vertical steam
Spray button
Anti-drip function

C

Cleaning and maintenance

Cleaning and maintenance
Anti-limescale system
Self-cleaning procedure
Troubleshooting
Storage

BEFORE USING THE UNIT, CAREFULLY READ BOTH THIS MANUAL AND THE REGULATORY WARNINGS BOOKLET. KEEP BOTH BOOKLETS FOR FUTURE REFERENCE.


Parts


A Spray

B Water tank lid

Steam control knob

Self-clean = Self-cleaning procedure

C  = No steam

 = Steam

D Steam burst button

E Spray button

F Handle

G Power cable

H Heating indicator light

I Temperature control knob

J Water tank

K Soleplate

L Measuring cup

Unit overview

- Unpack the product. Remove all the labels from the product. Check that it is complete and in a good condition. If the unit is damaged or faulty, do not use it and take it to your retailer or after-sales service centre.
- Keep all packaging out of the reach of children. There is a risk of accidents if children play with packaging materials.

Intended use

- This unit is intended solely for household use and the ironing purposes described in this instruction booklet. It has not been designed for industrial or commercial use. Only use this unit indoors, in a dry place.
- Any other use may damage the unit or result in fire, an electric shock or injury.

Specifications

Model:	971879 - GLIDE-R1
Operating voltage:	220-240 V ~ 50-60 Hz
Power consumption:	2,600 W
Water tank capacity:	260 ml
Continuous steam	Up to 25 g/min
Protection class:	Class I

Positioning the unit

- Place the iron on a flat, stable and heat-resistant surface.
- Completely unwind the power cable before using the iron.
- We recommend using a padded ironing board with a mesh cover or air vents to ensure optimal steam circulation. This allows steam to pass through the fabric and prevents moisture from building up.





















WARNING!

Always place the iron upright when heating, cooling or during breaks.

Temperature and steam settings guide

To adjust the iron's settings, always follow the ironing instructions on the garment's care label. If there is no care label but you know what type of fabric it is, please refer to the guide below.


Care label	Fabric type	Temperature control knob setting	Steam control knob setting
 DO NOT IRON	-	-	-
 LOW	Synthetic fabrics (e.g. nylon, acetate, polyester, polyamide and viscose)	 	
	Silk and delicates	 	
 MEDIUM	Wool	 	
 HIGH	Cotton	 	
	Linen	 MAX	

Ironing tips:

- Before ironing, check the ironing instructions on the garment care labels and sort the garments by fabric type.


- Always iron clothes that require the lowest temperature first. Then continue with clothes that require a higher temperature. The iron heats up much faster than it cools down.
- Silk, dark fabrics and wool are prone to shiny marks and burn easily. Turn delicate garments inside out before ironing them and place a damp cloth between the garment and the iron for added protection.
- We recommended ironing fabrics with special finishes (shiny fabrics, pleated details or contrasts, etc.) at low temperature.
- If the garment consists of multiple fabrics, always use the correct temperature setting for the fabric that requires the lowest ironing temperature. For example, if a garment is made of 60% polyester and 40% cotton, use a temperature suitable for polyester and do not use the steam function.

Connecting/disconnecting the unit

Before plugging in or unplugging the iron, always turn the **temperature control knob** anticlockwise to "MIN" and set the **steam control knob** to the  position.

Filling the tank


Fill the water tank whenever you are planning to use the steam ironing function or the spray button. This iron has been designed for use with tap water. However, if the water in your area is hard, we recommend using distilled water instead.

1. Make sure the iron has been unplugged from the mains socket.
2. Set the **steam control knob** to .
3. To open the water tank lid, gently pull the tab located on the side of the lid.
4. Use the supplied measuring cup to fill the water tank with tap water up to the "**MAX**" level mark. Do not exceed the "**MAX**" level mark.
5. Close the tank lid.



Important: Do not add starch, perfumes, descalers or chemical additives to the water tank, as this may damage the iron. Do not use chemically softened water, as this could cause the iron to leak or splash water.

Dry ironing

1. Connect the power cable to a suitable mains socket.
2. In order to dry iron, set the **steam control knob** to  and refrain from pressing the **steam burst button**.

**WARNING!**

Do not press the **steam burst button** when dry ironing. This button will emit bursts of steam, provided there is water or moisture in the water tank.

3. Turn the **temperature control knob** to select the required temperature setting (from ● to "MAX"). The heating indicator lights up when the iron is heating up to the set temperature and turns off when the iron is ready for use.
4. Start ironing when the heating indicator turns off and stop ironing whenever the heating indicator turns back on.
5. When you have finished using the iron, turn the **temperature control knob** anticlockwise to "MIN" and unplug the power cable from the mains socket.

Horizontal steam ironing

1. Fill the water tank (→ **Filling the water tank**).
2. Connect the power cable to a suitable mains socket.

Continuous steam

3. To steam iron with continuous steam, turn the **temperature control knob** to ●● or a higher fabric-suitable temperature (in the ☁ area of the knob).
4. When the heating indicator turns off, set the **steam control knob** to ☁ to turn on the continuous steam function and start ironing. The soleplate will continuously emit a faint jet of steam.


Steam burst

5. To steam iron with the steam burst function, set the **steam control knob** to ☁ to disable the continuous steam function and turn the **temperature control knob** to "MAX".
6. When the heating indicator turns off, hold the iron horizontally and press the **steam burst button** several times to prime the pump. You will only need to prime it once.
7. You can then start ironing. Press the **steam burst button** 2-3 times and wait a few seconds before pressing it again. Use the steam burst function whenever a powerful burst of steam is needed to help remove stubborn wrinkles in fabrics.
8. Stop ironing when the heating indicator turns on and continue when it turns off.
9. Fill the water tank whenever the water level is too low (→ **Filling the water tank**). The water tank must be at least 1/4 full to use the steam burst function.
10. When you have finished using the iron, turn the **temperature control knob** to "MIN", adjust the **steam control knob** to ☁ and unplug the power cable from the mains socket.

Vertical steam

Use the steam jet function for vertical steaming. Vertical steam ironing is handy for removing wrinkles from shirts, blouses, trousers and other clothing on a hanger, without having to use an ironing board. It's perfect for quick touch-ups and freshening up your clothes.

1. Hang the garment in a safe location away from walls and furniture.

2. Set the **steam control knob** to  and turn the **temperature control knob** to "MAX".
3. Prime the pump if necessary (→ **burst of steam**).
4. When the heating indicator turns off, hold the iron upright and press the **steam burst button** to steam the hanging garment. Keep the soleplate 10 - 20 cm away from more delicate fabrics and move it closer to fabrics that can be steam ironed at higher temperatures.
5. Keep vertical steaming sessions short to prevent steam building up in the soleplate. Alternate between horizontal and vertical jets of steam to prevent leaks.

**WARNING!**

- To avoid any electricity-related risks, always unplug the iron from the mains socket when it is no longer in use, in order to fully disconnect it from the mains power.
- The iron may leak if the temperature is set too low for steam ironing or the steam burst function.
- Do not press the steam burst button too often to prevent the temperature of the iron from dropping too quickly, as this could lead to leaks.

**WARNING: Risk of burns!**

- Do not under any circumstances attempt to steam iron any clothing that you are actually wearing at the time.
- Never direct the steam at a person or animal.

Spray button

The spray button can be used with any setting to dampen the fabric being ironed, as long as the water tank is at least 1/4 full.

Anti-drip function

This iron boasts an anti-drip function. If the temperature is too low, the iron will automatically stop emitting steam to avoid the risk of water dripping through the soleplate.

Cleaning and maintenance



CAUTION!

- Always turn off and unplug the unit from the mains socket before cleaning it.
- To avoid all electricity-related risks, never immerse the unit, cable or power plug in water or any other liquid. Never rinse them under a tap.



Important: Do not use solvents, chemical or abrasive cleaning products, wire brushes, sharp objects or scouring pads to clean the unit.

- Empty the tank after each use. Do not put the iron away with water left in the tank to prevent the build-up of residue or limescale on the inside.
- Clean the iron with a soft, damp cloth.
- Clean the soleplate and steam outlets with a soft, damp cloth to remove any limescale deposits.
- Allow the unit to air dry or dry the various surfaces with a soft, dry cloth.


Anti-limescale system

A special resin filter, located inside the water tank, softens the water and prevents limescale build-up in the soleplate. The resin filter is permanent and does not need to be replaced.

Self-cleaning procedure

The self-cleaning function helps to remove impurities and limescale that build up over time inside the soleplate and the steam outlet holes. We recommend using the self-cleaning function once every 2 weeks or more often, depending on how often the unit is used and your area's water hardness.

1. Make sure the iron has been unplugged from the mains socket.

2. Set the steam control knob to .
3. Fill the water tank up to the "MAX" level mark and close the lid.
4. Plug in the iron and turn the **temperature control knob** to "MAX".
5. When the heating indicator turns off, unplug the iron from the mains socket.
6. Hold the iron horizontally over a kitchen sink or a large heat-resistant container.
7. Keep the **steam control knob** pressed to the left in the "Self-Clean" position to start the self-cleaning process. Hot water and steam will start to leak out of the soleplate, along with any impurities. Gently move the horizontal iron backwards and forwards during the process.



WARNING!


The steam and water escaping from the iron are extremely hot. Always keep your face and hands a safe distance from the iron.

8. When the process is complete, release the **steam control knob**.
9. Empty any water remaining in the water tank.

Troubleshooting

Use this troubleshooting guide to resolve any common problems that you may encounter with the unit. If the problem persists, do not use the unit and contact an authorised repair centre to have it inspected or repaired.

Problem	Possible Cause	Solution
The iron is not heating up.	<ul style="list-style-type: none"> • The iron is not connected to the mains socket. • The temperature control knob is set to "MIN". 	<ul style="list-style-type: none"> • Connect the iron to a suitable mains socket. • Turn the temperature control knob to the required setting.
No continuous steam is being produced or the continuously released steam is too weak.	<ul style="list-style-type: none"> • The tank is empty or the water level is too low. • The iron was used when the heating indicator was lit. • Incorrect temperature and steam settings. 	<ul style="list-style-type: none"> • Fill the water tank up to the "MAX" level mark. • Before using the iron, wait for the heating indicator to turn off. • Make sure the iron has been set correctly (→ Continuous steam).

Problem	Possible Cause	Solution
The steam burst function isn't working or the steam is too weak.	<ul style="list-style-type: none"> • There isn't enough water in the water tank. • Incorrect steam and temperature settings. 	<ul style="list-style-type: none"> • The water tank must be filled to at least 1/4 of its maximum capacity. • Set the steam control knob to  and turn the temperature control knob to "MAX".
Water leaks from the soleplate.	<ul style="list-style-type: none"> • The tank has been overfilled. • The steam jet button was pressed while the heat indicator light was on. • A chemical additive has been added to the tank (e.g. a descaling agent, perfumed substances, vinegar, etc.). 	<ul style="list-style-type: none"> • Do not exceed the "MAX" mark indicated on the water tank. • Press the steam burst button when the heating indicator turns off. • Do not add any substances to the water tank, as this may damage the iron. Fill the tank with tap water (and nothing else).
Burn marks on the fabric.	<ul style="list-style-type: none"> • The selected temperature is too high. • The iron has been left in contact with an area of the fabric for too long. 	<ul style="list-style-type: none"> • Reduce the iron's temperature setting. • Keep moving the iron and do not leave it on any section of fabric for too long. • Use less pressure when ironing.
The soleplate is scratched.	<ul style="list-style-type: none"> • The soleplate has at some point come into contact with zips, rivets, buttons or similar on clothing. 	<ul style="list-style-type: none"> • Avoid ironing such accessories or hard objects, as they can scratch the soleplate.
The iron is leaving brown stains on clothing.	<ul style="list-style-type: none"> • Water was left in the tank after use. Residual water can stain clothing, in addition to the soleplate. • Limescale has accumulated in the tank. 	<ul style="list-style-type: none"> • Empty the tank after each use. • Start the self-cleaning process to maintain the iron.

Problem	Possible Cause	Solution
The iron is malfunctioning or the cable/power plug is damaged.	<ul style="list-style-type: none">• The cable/power plug shows signs of wear or damage.• The iron is not responding properly to settings.• The iron has been dropped or is damaged.	<ul style="list-style-type: none">• Do not attempt to replace the power cable.• Stop using the iron and unplug it immediately. Contact an authorised service centre to have the unit repaired.

Storage

- Always unplug the unit before storing it. Wait until the iron is cool before putting it away.
- Store the unit in a fresh, dry and dust-free place, out of the reach of children and pets.
- Please retain the packaging and use it to store your unit when it is not in use for an extended period of time.

Bedankt!

Proficiat met uw keuze voor een product van VALBERG. De selectie en de testen van de toestellen van VALBERG gebeuren volledig onder controle en supervisie van ELECTRO DEPOT. We staan garant voor de kwaliteit van de toestellen van VALBERG, die uitmunten in hun eenvoudig gebruik, hun betrouwbare werking en hun onberispelijke kwaliteit.

ELECTRO DEPOT beveelt de VALBERG toestellen aan en is ervan overtuigd dat u uiterst tevreden zal zijn bij elk gebruik van het toestel. Welkom bij ELECTRO DEPOT.

Bezoek onze website: www.electrodepot.be



A **Overzicht van het toestel**

Onderdelen
Overzicht van het apparaat
Doelmatig gebruik
Specificaties

B **Gebruik van het toestel**

Het apparaat plaatsen
Gids voor het regelen van de temperatuur en de stoom
Het apparaat op de voeding aansluiten/ontkoppelen
Het reservoir vullen
Droogstrijken
Horizontaal stoomstrijken
Verticale stoomafgifte
Sproeiknop
Anti-druppelfunctie

C **Reiniging en onderhoud**

Reiniging en onderhoud
Antikalksysteem
Zelfreinigingsprocedure
Probleemoplossing
Opslag

LEES DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING EN DE GIDS MET WETTELIJKE VOORSCHRIFTEN AANDACHTIG DOOR ALVORENS HET APPARAAT TE GEBRUIKEN. BEWAAR DEZE TWEE HANDLEIDINGEN VOOR TOEKOMSTIGE RAADPLEGING.

Onderdelen

A Sproeier

G Snoer


B Deksel van waterreservoir

H Opwarmcontrolelampje


Stoomregelaar

Self-clean =

Zelfreinigingsprocedure

C  = Geen stoom

I Draaiknop temperatuurregeling

 = Stoom

D Stoomstootknop

J Waterreservoir

E Sproeiknop

K Strijkzool

F Handgreep

L Maatbeker

Overzicht van het apparaat

- Haal het apparaat uit de verpakking. Verwijder alle etiketten van het product. Controleer of alle onderdelen geleverd zijn en zich in een goede staat bevinden. Als het apparaat beschadigd of defect is, gebruik het niet en breng het terug naar uw handelaar of klantendienst.
- Bewaar alle verpakking buiten het bereik van kinderen. Er is risico op een ongeval als kinderen met de verpakking spelen.

Doelmatig gebruik

- Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik en voor het strijken zoals beschreven in deze gebruikershandleiding. Het apparaat is niet ontworpen voor industrieel of commercieel gebruik. Dit apparaat is alleen bestemd voor gebruik in een droge binnenruimte.
- Elk ander gebruik kan leiden tot schade aan het apparaat, brand, een elektrische schok of letsel aan personen.

Specificaties

Model:	971879 - GLIDE-R1
Bedrijfsspanning:	220-240 V ~ 50-60 Hz
Stroomverbruik:	2600 W
Inhoud van waterreservoir:	260 ml
Continu stoom	Tot 25 g/min
Beschermingsklasse:	Klasse I

Het apparaat plaatsen

- Plaats het strijkijzer op een vlak, stevig en warmtebestendig oppervlak.
- Wikkel het snoer volledig af voordat het strijkijzer wordt gebruikt.
- Voor een optimale stoomcirculatie raden wij aan om een gewatteerde strijkplank met een raster of voorzien van ventilatiegaten te gebruiken. De stoom kan aldus door de stof gaan waardoor vochtophoping wordt voorkomen.
















OPGELET!

Zet het strijkijzer altijd rechtop tijdens het opwarmen, afkoelen of tijdens het nemen van een pauze.

Gids voor het regelen van de temperatuur en de stoom


Volg voor het regelen van het strijkijzer altijd de strijkinstructies op het waslabel van het kledingstuk. Als er geen waslabel aanwezig is en u weet het soort stof, raadpleeg dan de onderstaande gids.

Waslabel	Soort stof	Instelling op temperatuurregelaar	Instelling op stoomregelaar
 STRIJKEN VERBODEN	-	-	-
 LAAG	Synthetische stoffen (bijv. nylon, acetaat, polyester, polyamide, viscose)	● 	
	Zijde, delicaat	● 	
 MIDDELHOOG	Wol	● ● 	
 HOOG	Katoen	● ● ● 	
	Linnen	● ● ● MAX	

Strijktips:


- Controleer voor het strijken de strijkinstructies op het waslabel en sorteer de kledingstukken op het soort stof.
- Strijk altijd eerst de kleding die de laagste temperatuur vereist. Ga vervolgens verder met kleding die een hogere temperatuur vereist. Het strijkijzer warmt veel sneller op dan dat het afkoelt.
- Zijde, donkere stoffen en wol hebben vaak glansplekken en verbranden gemakkelijk. Keer delicate kledingstukken binnenstebuiten voordat u gaat strijken en breng een vochtige doek tussen het kledingstuk en het strijkijzer aan voor extra bescherming.
- Het wordt aanbevolen om stoffen met een speciale afwerking (glanzende stof, met plooiën of met contrasten, enz.) op een lage temperatuur te strijken.
- Als het kledingstuk van verschillende stoffen is gemaakt, gebruik dan altijd de juiste temperatuurinstelling voor de stof die de laagste temperatuur vereist. Bijvoorbeeld: als een kledingstuk is samengesteld uit 60% polyester en 40% katoen, gebruik een temperatuur die voor polyester geschikt is en maak geen gebruik van de stoomfunctie.

Het apparaat op de voeding aansluiten/ontkoppelen

Voordat u het strijkijzer op de voeding aansluit of ontkoppelt, draai de **temperatuurregelaar** altijd tegen de klok in naar de positie "MIN" en de **stoomregelaar** naar de positie .

Het reservoir vullen


Vul het waterreservoir voor het stoomstrijken of gebruik de sproeiknop. Dit strijkijzer is ontworpen voor gebruik met leidingwater. Als het water in uw regio echter hard is, raden wij u aan gedistilleerd water te gebruiken.

1. Zorg dat de stekker niet in het stopcontact zit.
2. Stel de **stoomregelaar** in op .
3. Om het deksel van het waterreservoir te openen, trek voorzichtig aan het lipje aan de zijkant van het deksel.
4. Vul het waterreservoir tot aan de "**MAX**" markering met leidingwater met behulp van de meegeleverde maatbeker. Overschrijd de "**MAX**" markering niet.
5. Sluit het deksel van het reservoir.



Belangrijk: Voeg geen stijfsel, parfum, ontkalkingsmiddel of chemische additieven toe aan het waterreservoir, dit kan het strijkijzer beschadigen. Gebruik geen chemisch onthard water, het strijkijzer kan hierdoor lekken of spatten.

Droogstrijken

1. Steek de stekker in een geschikt stopcontact.
2. Om droog te strijken, stel de **stoomregelaar** in op  en druk niet op de **stoomstootknop**.



OPGELET!




Druk tijdens het droogstrijken niet op de **stoomstootknop**. Deze knop kan stoomstoten genereren zolang er water of vocht in het waterreservoir aanwezig is.

3. Draai aan de **temperatuurregelaar** om de gewenste temperatuurinstelling te selecteren (tussen ● en "MAX"). Het opwarmcontrolelampje brandt wanneer het strijkijzer opwarmt om de ingestelde temperatuur te bereiken en dooft wanneer het strijkijzer klaar voor gebruik is.
4. Begin met strijken als het opwarmcontrolelampje dooft en stop met strijken als het opwarmcontrolelampje weer brandt.
5. Als u klaar bent met strijken, draai de **temperatuurregelaar** tegen de klok in naar "MIN" en haal de stekker uit het stopcontact.

Horizontaal stoomstrijken


1. Vul het waterreservoir (→ **Het waterreservoir vullen**).
2. Steek de stekker in een geschikt stopcontact.

Continue stoomafgifte

3. Om met continue stoom te stoomstrijken, draai de **temperatuurregelaar** naar ●●  of een hogere temperatuur (binnen de zone  van de draaiknop) die geschikt is voor de stof.
4. Wanneer het opwarmcontrolelampje dooft, stel de **stoomregelaar** in op  om de continue stoom in te schakelen en te beginnen met strijken. De strijkzool zal een continue en lichte stoomstraal genereren.

Stoomstootfunctie

5. Om te stoomstrijken met de stoomstootfunctie, stel de **stoomregelaar** in op  om de continue stoomafgifte uit te schakelen en draai de **temperatuurregelaar** naar "MAX".
6. Wanneer het opwarmcontrolelampje dooft, houd het strijkijzer verticaal en druk meerdere keren op de **stoomstootknop** om de pomp op te starten. Het opstarten van de pomp is slechts één keer nodig.
7. Begin vervolgens met strijken. Druk 2-3 keer op de **stoomstootknop** en wacht enkele seconden voordat u opnieuw drukt. Gebruik de stoomstootfunctie wanneer u een krachtige stoomstoot nodig hebt om hardnekkige kreukels in stoffen te verwijderen.
8. Stop met strijken zodra het opwarmcontrolelampje brandt en ga verder wanneer het opnieuw dooft.
9. Vul het waterreservoir zodra het waterpeil te laag is (→ **Het waterreservoir vullen**). Het waterreservoir moet minstens 1/4 vol zijn om de stoomstootfunctie te kunnen gebruiken.

10. Als u klaar bent met het gebruiken van het strijkijzer, draai de **temperatuurregelaar** naar "MIN", stel de **stoomregelaar** in op  en haal de stekker uit het stopcontact.

Verticale stoomafgifte

Gebruik de stoomstootfunctie om verticaal te stoomstrijken. Verticaal stoomstrijken is handig om kreukels te verwijderen uit hemden, blouses, broeken of andere kledingstukken die aan een kleerhanger hangen zonder de strijkplank te gebruiken. Het is perfect voor snelle strijkbeurten en voor het opfrissen van uw kleding.

1. Hang het kledingstuk op een veilige plaats, uit de buurt van muren en meubilair.
2. Stel de **stoomregelaar** in op  en draai de **temperatuurregelaar** naar "MAX".
3. Start de pomp indien nodig op (→ **Stoomstootfunctie**).
4. Wanneer het opwarmcontrolelampje dooft, houd het strijkijzer rechtop en druk op de **stoomstootknop** om het hangende kledingstuk te stoomstrijken. Houd de strijkzool op een afstand van 10 - 20 cm tot meer delicate stoffen en breng deze dichterbij stoffen aan die op een hogere temperatuur met stoom gestreken kunnen worden.
5. Houd de verticale stoomsessies kort om stoomophoping in de strijkzool te voorkomen. Wissel af tussen horizontale en verticale stoomstoten om gemors te voorkomen.



OPGELET!

- Om elektrische gevaren te vermijden, haal het strijkijzer altijd uit het stopcontact wanneer niet in gebruik om het volledig van de voeding te ontkoppelen.
- Het strijkijzer kan lekken als de temperatuur te laag is om te stoomstrijken of in de stoomstootfunctie.
- Druk niet te vaak op de stoomstootknop om te voorkomen dat de temperatuur in het strijkijzer te snel daalt, wat tot lekkage kan leiden.



WAARSCHUWING: Gevaar op brandwonden!

- Gebruik het strijkijzer niet om een kledingstuk dat u draagt te stoomstrijken.
- Richt de stoom niet naar een persoon of dier.

Sproeiknop

De sproeiknop kan met elke instelling worden gebruikt om de te strijken stof te bevochtigen, zolang het waterreservoir maar minstens 1/4 vol is.

Anti-druppelfunctie

Dit strijkijzer is voorzien van een anti-druppelfunctie. Als de temperatuur te laag is, stopt het strijkijzer automatisch met de afgifte van stoom om te voorkomen dat er water door de strijkzool druppelt.

Reiniging en onderhoud



WAARSCHUWING!

- Schakel het apparaat altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat het wordt schoongemaakt.
- Om elektrische gevaren te vermijden, dompel het apparaat, het snoer of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof. Spoel ze nooit onder de kraan.



Belangrijk: Maak het apparaat nooit schoon met een oplosmiddel, chemisch of agressief schoonmaakmiddel, metalen borstel, scherp voorwerp of een schuursponsje.

- Leeg het reservoir na elk gebruik. Berg het strijkijzer niet op met water in het reservoir om te voorkomen dat er zich binnenin resten of kalk ophopen.
- Maak het strijkijzer schoon met behulp van een vochtige en zachte doek.
- Reinig de strijkzool en de stoomopeningen met een zachte en vochtige doek om eventuele kalkaanslag te verwijderen.
- Laat het apparaat aan de lucht drogen of veeg de verschillende oppervlakken schoon met een zachte en droge doek.

Antikalksysteem

Een speciale harsfilter, die zich in het waterreservoir bevindt, verzacht het water en voorkomt kalkaanslag in de strijkzool. De harsfilter is permanent en hoeft niet te worden vervangen.

Zelfreinigingsprocedure

De automatische reinigingsfunctie helpt bij het verwijderen van onzuiverheden en kalk die zich na verloop van tijd in de strijkzool en de stoomopeningen ophopen. Wij raden u aan om de zelfreinigingsfunctie eenmaal om de 2 weken of vaker te gebruiken, afhankelijk van het gebruik of de waterhardheid in uw regio.

1. Zorg dat de stekker niet in het stopcontact zit.
2. Zet de stoomregelaar in op .
3. Vul het waterreservoir tot aan de "MAX" markering en sluit het deksel.
4. Steek de stekker in het stopcontact en draai de **temperatuurregelaar** naar "MAX".
5. Haal de stekker van het strijkijzer uit het stopcontact als het opwarmcontrolelampje dooft.
6. Houd het strijkijzer horizontaal boven de gootsteen of een grote warmtebestendige bak.
7. Houd de **stoomregelaar** naar links ingedrukt in de positie "Self Clean" om de zelfreinigingsprocedure te starten. Er zullen heet water en stoom uit de strijkzool lekken, samen met eventuele onzuiverheden. Beweeg het strijkijzer tijdens de procedure voorzichtig horizontaal naar voren en achteren.



OPGELET!


De stoom en het water die uit het strijkijzer komen, zijn extreem heet. Houd uw gezicht en handen altijd op een veilige afstand van het strijkijzer.

8. Wanneer de procedure is afgerond, laat de **stoomregelaar** los.
9. Voer al het water af dat zich nog in het waterreservoir bevindt.

Probleemoplossing

Raadpleeg deze probleemoplossingsgids om problemen die zich tijdens het gebruik van het apparaat kunnen voordoen op te lossen. Als het probleem opnieuw optreedt, gebruik het apparaat dan niet en neem contact op met een erkend servicecentrum voor controle of reparatie.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het strijkijzer wordt niet warm.	<ul style="list-style-type: none"> • De stekker zit niet in het stopcontact. • De temperatuurregelaar is ingesteld op de positie "MIN". 	<ul style="list-style-type: none"> • Steek de stekker in een geschikt stopcontact. • Draai de temperatuurregelaar naar de gewenste instelling.
Er wordt geen continue stoom gegenereerd of de continu afgegeven stoom is te zwak.	<ul style="list-style-type: none"> • Het reservoir is leeg of het waterpeil is te laag. • Het strijkijzer werd gebruikt wanneer het opwarmcontrolelampje nog brandde. • Onjuiste temperatuur- en stoominstelling. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vul het waterreservoir tot aan de „MAX“ markering met water. • Wacht totdat het opwarmcontrolelampje dooft voordat u het strijkijzer gebruikt. • Zorg ervoor dat het strijkijzer juist is ingesteld (→ Continue stoomafgifte).

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De stoomstoomfunctie werkt niet of de stoom is te zwak.	<ul style="list-style-type: none"> • Er is onvoldoende water in het waterreservoir. • Verkeerde stoom- en temperatuurinstelling. 	<ul style="list-style-type: none"> • Het waterreservoir moet minstens voor 1/4 zijn gevuld. • Stel de stoomregelaar in op  en stel de temperatuurregelaar in op "MAX".
Er lekt water uit de strijkzool.	<ul style="list-style-type: none"> • Het reservoir is te veel gevuld. • De stoomstootknop werd ingedrukt terwijl het opwarmcontrolelampje nog brandde. • Er werd een chemisch additief aan het waterreservoir toegevoegd (bijv. ontkalkingsmiddel, parfum, azijn, etc.). 	<ul style="list-style-type: none"> • Overschrijd de "MAX" markering die op het waterreservoir is aangegeven niet. • Druk op de stoomstootknop wanneer het opwarmcontrolelampje dooft. • Voeg geen substanties aan het strijkijzer beschadigen. Vul het reservoir met leidingwater (en niets anders).
Brandplekken op de stof.	<ul style="list-style-type: none"> • De ingestelde temperatuur is te hoog. • Het strijkijzer is te lang in contact geweest met een deel van de stof. 	<ul style="list-style-type: none"> • Verlaag de temperatuurinstelling op het strijkijzer. • Houd het strijkijzer in beweging en laat het niet te lang op een deel van de stof achter. • Voer minder druk op het strijkijzer uit.
De strijkzool is bekrast.	<ul style="list-style-type: none"> • De strijkzool is tijdens de werking in aanraking gekomen met een ritssluiting, klinkbouten, knopen of soortgelijke voorwerpen op de kledingstukken. 	<ul style="list-style-type: none"> • Strijk niet op deze accessoires of harde voorwerpen, ze zullen krassen op de strijkzool achterlaten.
Het strijkijzer laat bruine vlekken op de kledingstukken achter.	<ul style="list-style-type: none"> • Het water werd na gebruik in het reservoir achtergelaten. Het resterend water kan vlekken op de kledingstukken of de strijkzool achterlaten. • Er is kalkaanslag in het reservoir. 	<ul style="list-style-type: none"> • Leeg het reservoir na elk gebruik. • Start de zelfreinigingsprocedure om het strijkijzer te onderhouden.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het strijkijzer werkt niet goed of de snoer/stekker is beschadigd.	<ul style="list-style-type: none">• Het snoer/stekker vertoont slijtage of beschadigingen.• Het strijkijzer reageert niet goed op de instellingen.• Het strijkijzer is gevallen of beschadigd.	<ul style="list-style-type: none">• Probeer niet om het snoer zelf te vervangen.• Schakel het strijkijzer uit en trek de stekker onmiddellijk uit het stopcontact. Neem contact op met een erkend reparatiecentrum om het apparaat te laten repareren.

Opslag

- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat opbergt. Wacht totdat het strijkijzer is afgekoeld voordat het wordt opgeborgen.
- Bewaar het apparaat in een koele, droge en schone ruimte, uit de buurt van kinderen en huisdieren.
- Bewaar de verpakking om uw apparaat in op te bergen als u het langere tijd niet denkt te gebruiken.



¡Muchas gracias!

Muchas gracias por haber elegido nuestro producto VALBERG. Seleccionados, testados y recomendados por ELECTRO DEPOT, los productos de la marca VALBERG le aseguran una utilización sencilla, un rendimiento fiable y una calidad incuestionable.

Con este dispositivo puede estar seguro de que siempre quedará satisfecho al utilizarlo. Le damos la bienvenida a ELECTRO DEPOT.

Visite nuestra página web: www.electrodepot.es



ELECTRO DEPOT

A

Descripción del aparato

Componentes
Descripción del aparato
Uso previsto
Características

B

Utilización del aparato

Posicionamiento del aparato
Guía de ajuste de la temperatura y el vapor
Enchufar/desenchufar el aparato
Llenado del depósito
Planchado en seco
Planchado horizontal con vapor
Vapor vertical
Botón de pulverización
Función antigoteo

C

Limpieza y mantenimiento

Limpieza y mantenimiento
Sistema antical
Procedimiento de autolimpieza
Resolución de problemas
Almacenamiento


LEA DETENIDAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES Y LAS ADVERTENCIAS NORMATIVAS ANTES DE UTILIZAR EL APARATO. GUARDE AMBOS MANUALES PARA FUTURAS CONSULTAS.


Componentes

A Spray

B Tapa del depósito de agua

Botón de regulación del vapor
Self-clean = Procedimiento de autolimpieza

C  = Sin vapor

 = Vapor

D Botón del chorro de vapor

E Botón de pulverización

F Asa

G Cable de alimentación

H Luz indicadora de calentamiento

I Mando de ajuste de la temperatura

J Depósito de agua

K Suela

L Vaso dosificador

Descripción del aparato

- Desembale el aparato. Retire todas las etiquetas adhesivas presentes en el producto. Compruebe que el aparato esté completo y en buen estado. Si por cualquier motivo el aparato presenta daños o no funciona como es debido, no lo utilice y llévelo a nuestro distribuidor o servicio posventa.
- Mantenga todos los elementos del embalaje fuera del alcance de los niños. Podrían producirse accidentes si los niños juegan con los materiales del embalaje.

Uso previsto

- Este aparato está diseñado únicamente para un uso doméstico y un planchado tal y como se describe en este manual de instrucciones. No está concebido para un uso industrial o comercial. Utilice este aparato únicamente en interiores y en un entorno seco.
- Cualquier otro uso podría dañar el aparato o provocar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones.

Características

Modelo:	971879 - GLIDE-R1
Tensión de funcionamiento:	220-240 V ~ 50-60 Hz
Consumo:	2600 W
Capacidad del depósito de agua:	260 ml
Vapor continuo	Hasta 25 g/min.
Clase de protección:	Clase I

Posicionamiento del aparato

- Coloque el aparato sobre una superficie plana, estable y resistente al calor.
- Desenrolle completamente el cable de alimentación antes de utilizar la plancha.
- Le recomendamos que utilice una tabla de planchar acolchada con una funda de malla u orificios de ventilación para una circulación óptima del vapor. Esto permitirá que el vapor pase a través de la tela y se evite la acumulación de humedad.
















¡ATENCIÓN!

Coloque siempre la plancha en posición vertical cuando se caliente, se enfríe o durante las pausas.

Guía de ajuste de la temperatura y el vapor


Para ajustar la plancha, siga siempre las instrucciones de planchado que se indican en la etiqueta de cuidados de la prenda. Si no hay ninguna etiqueta de cuidados y conoce el tipo de tela, consulte la guía que aparece más abajo.

Etiqueta de cuidados	Tipo de tela	Ajuste del mando de ajuste de la temperatura	Ajuste del botón de regulación del vapor
 NO PLANCHAR	-	-	-
 BAJA TEMPERATURA	Tejidos sintéticos (por ejemplo, nailon, acetato, poliéster, poliamida y viscosa)	● 	
	Seda, prendas delicadas	● 	
 TEMPERATURA MEDIA	Lana	● ● 	
 ALTA TEMPERATURA	Algodón	● ● ● 	
	Lino	● ● ● MAX	

Consejos de planchado:


- Antes de planchar, consulte las instrucciones de planchado en las etiquetas de cuidados de las prendas y clasifíquelas por tipo de tela.
- Empiece siempre a planchar las prendas que necesiten la temperatura más baja. Después, continúe con las prendas que requieran una temperatura más alta. La plancha tarda más en enfriarse que en calentarse.
- La seda, las telas oscuras y la lana suelen tener marcas de brillo y se queman fácilmente. Dele la vuelta a las prendas delicadas para ponerlas del revés antes de plancharlas y coloque un trapo húmedo entre la prenda y la plancha para una protección adicional.
- Se recomienda planchar los tejidos que tengan acabados especiales (tejidos brillantes, con pliegues o contrastes, etc.) a baja temperatura.
- Si la prenda está compuesta por distintos tejidos, utilice siempre el ajuste de temperatura adecuado para el tejido que necesite la temperatura más baja. Por ejemplo, si la composición de una prenda es de un 60% de poliéster y un 40% de algodón, utilice la temperatura adecuada para el poliéster y no use la función de vapor.

Enchufar/desenchufar el aparato

Antes de enchufar o desenchufar la plancha, gire siempre el **mando de ajuste de la temperatura** en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta la posición «MIN» y ajuste el **botón de regulación del vapor** en la posición .

Llenado del depósito


Llene el depósito de agua para planchar con vapor o utilizar el botón de pulverización. Esta plancha está diseñada para ser utilizada con agua del grifo. No obstante, si el agua de su zona es dura, le recomendamos que utilice agua destilada.

1. Asegúrese de que la plancha esté desenchufada de la toma de corriente.
2. Ajuste el **botón de regulación del vapor** en la posición .
3. Para abrir la tapa del depósito de agua, tire suavemente de la pestaña situada en el lateral de la tapa.
4. Llene el depósito con agua del grifo hasta la marca del nivel «MAX» con el vaso dosificador suministrado. No supere la marca del nivel «MAX».
5. Cierre la tapa del depósito.



Importante: No añada almidón, perfume, descalcificador ni aditivos químicos en el depósito de agua, ya que podría dañar la plancha. No utilice agua ablandada químicamente, ya que podría provocar fugas o salpicaduras en la plancha.

Planchado en seco

1. Enchufe el cable de alimentación en una toma de corriente adecuada.
2. Para planchar en seco, ajuste el **botón de regulación del vapor** en la posición  y, simplemente, no presione el **botón del chorro de vapor**.



¡ATENCIÓN!




No presione el **botón del chorro de vapor** cuando planche en seco. Este botón puede emitir chorros de vapor siempre que haya agua o humedad en el depósito de agua.

3. Gire el **mando de ajuste de la temperatura** para seleccionar el ajuste de temperatura necesario (de ● a «MAX»). La luz indicadora de calentamiento se encenderá cuando la plancha se caliente hasta alcanzar la temperatura ajustada y se apagará cuando la plancha esté lista para usar.
4. Empiece a planchar cuando se apague la luz indicadora de calentamiento y deje de planchar cuando vuelva a encenderse.
5. Cuando haya terminado de usar la plancha, gire el **mando de ajuste de la temperatura** en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta la posición «MIN» y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.


Planchado horizontal con vapor


1. Llene el depósito de agua (→ **Llenado del depósito de agua**).
2. Enchufe el cable de alimentación en una toma de corriente adecuada.

Vapor continuo

3. Para planchar con vapor con un vapor continuo, gire el **mando de ajuste de la temperatura** hasta la posición ●● o una temperatura más alta (en la zona  del mando) adecuada para el tejido.
4. Cuando se apague la luz indicadora de calentamiento, ajuste el **botón de regulación del vapor** en la posición  para activar el vapor continuo y empiece a planchar. La suela emitirá un ligero chorro de vapor de forma continua.


Chorro de vapor

5. Para planchar con vapor con la función de chorro de vapor, ajuste el **botón de regulación del vapor** en la posición  para desactivar el vapor continuo y gire el **mando de ajuste de la temperatura** hasta la posición «MAX».
6. Cuando se apague la luz indicadora de calentamiento, sostenga la plancha en posición horizontal y presione varias veces el **botón del chorro de vapor** para cebar primero la bomba. El cebado solo es necesario una vez.
7. A continuación, empiece a planchar. Presione 2 ó 3 veces el **botón del chorro de vapor** y espere unos segundos antes de volver a presionarlo. Utilice el chorro de vapor cuando necesite un potente chorro de vapor para eliminar las arrugas persistentes de los tejidos.

8. Deje de planchar cuando se encienda la luz indicadora de calentamiento y continúe cuando se apague.
9. Llene el depósito de agua cuando el nivel de agua sea demasiado bajo (→ **Llenado del depósito de agua**). El depósito de agua deberá llenarse al menos a 1/4 de su capacidad para utilizar la función de chorro de vapor.
10. Cuando haya terminado de usar la plancha, gire el **mando de ajuste de la temperatura** hasta la posición «MIN», ajuste el **botón de regulación del vapor** en la posición  y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.

Vapor vertical

Utilice la función de chorro de vapor para planchar con vapor vertical. El planchado con vapor vertical es muy práctico para eliminar las arrugas de camisas, blusas, pantalones y otras prendas colgadas de una percha sin usar la tabla de planchar. Es perfecto para hacer retoques rápidos y para refrescar su ropa.

1. Cuelgue la prenda en un lugar seguro, lejos de las paredes y los muebles.
2. Ajuste el **botón de regulación del vapor** en la posición  y gire el **mando de ajuste de la temperatura** hasta la posición «MAX».
3. Cebe la bomba si es necesario (→ **Chorro de vapor**).
4. Cuando se apague la luz indicadora de calentamiento, sostenga la plancha en posición vertical y presione el **botón del chorro de vapor** para planchar con vapor la prenda colgada. Mantenga la suela a una distancia de 10 a 20 cm de las telas más delicadas y acérquela a las telas que se puedan planchar con vapor a temperaturas más altas.
5. Cuando planche con vapor vertical, realice sesiones cortas para evitar que se acumule vapor en la suela. Alterne entre chorros de vapor horizontales y verticales para evitar derrames.



¡ATENCIÓN!

- Para evitar riesgos eléctricos, desenchufe siempre la plancha de la toma de corriente cuando no la esté utilizando para desconectarla completamente de la corriente eléctrica.
- La plancha puede tener fugas si la temperatura es demasiado baja para el planchado con vapor o la función de chorro de vapor.
- No presione el botón del chorro de vapor con demasiada frecuencia para evitar que la temperatura de la plancha baje demasiado rápido, lo que podría provocar fugas.



ADVERTENCIA: ¡Riesgo de quemaduras!

- No intente nunca planchar con vapor una prenda que lleve puesta.
- No oriente nunca el vapor hacia una persona o animal.

Botón de pulverización

El botón de pulverización se puede utilizar con cualquier ajuste para humedecer el tejido que vaya a planchar, siempre y cuando el depósito de agua esté lleno al menos a 1/4 de su capacidad.

Función antigoteo

Esta plancha tiene una función antigoteo. Si la temperatura es demasiado baja, la plancha dejará de emitir vapor automáticamente para evitar el riesgo de que gotee agua por la suela.

Limpieza y mantenimiento



¡ADVERTENCIA!

- Apague siempre el aparato y desenchúfelo de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- Para evitar cualquier riesgo eléctrico, nunca sumerja el aparato, el cable ni el enchufe de alimentación en el agua ni en ningún otro líquido. Nunca los aclare bajo el grifo.



Importante: No utilice disolventes, productos de limpieza químicos o abrasivos, cepillos metálicos, objetos punzantes ni estropajos para limpiar el aparato.


- Vacíe el depósito después de cada uso. Para evitar que se acumulen residuos o cal en el interior, no guarde la plancha con agua en el depósito.
- Limpie la plancha con un paño suave humedecido.
- Limpie la suela y los orificios de salida del vapor con un paño suave humedecido para eliminar cualquier resto de cal.
- Deje que se seque el aparato al aire libre o seque las distintas superficies con un paño suave y seco.

Sistema antical

Un filtro de resina especial, situado dentro del depósito de agua, ablanda el agua y evita que se acumule cal en la suela. El filtro de resina es permanente y no es necesario reemplazarlo.

Procedimiento de autolimpieza

La función de autolimpieza ayuda a eliminar las impurezas y la cal que se acumulan con el tiempo en el interior de la suela y en los orificios de salida del vapor. Le recomendamos que utilice la función de autolimpieza una vez cada 2 semanas o más a menudo, dependiendo del uso o la dureza del agua de su zona.

1. Asegúrese de que la plancha esté desenchufada de la toma de corriente.
2. Ajuste el botón de regulación del vapor en la posición .
3. Llene el depósito de agua hasta la marca «MAX» y cierre la tapa.
4. Enchufe la plancha y gire el **mando de ajuste de la temperatura** hasta la posición «MAX».
5. Cuando se apague la luz indicadora de calentamiento, desenchufe la plancha de la toma de corriente.
6. Sostenga la plancha en posición horizontal sobre el fregadero de la cocina o un recipiente grande resistente al calor.
7. Mantenga presionado el **botón de regulación del vapor** hacia la izquierda, en la posición «Self Clean» para iniciar el proceso de autolimpieza. Comenzará a salir agua caliente y vapor de la suela, así como cualquier impureza. Mueva suavemente la plancha horizontalmente hacia delante y hacia atrás durante el proceso.



¡ATENCIÓN!


El vapor y el agua que salen de la plancha están extremadamente calientes. Mantenga siempre la cara y las manos a una distancia segura de la plancha.

8. Una vez haya finalizado el proceso, suelte el **botón de regulación del vapor**.
9. Vacíe toda el agua que quede en el depósito de agua.

Resolución de problemas

Consulte esta guía de resolución de problemas para resolver los problemas frecuentes que podría experimentar con el aparato. Si el problema persiste, deje de usar el aparato y contacte con un centro de servicio técnico autorizado para que lo examinen o lo reparen.

Problema	Posible causa	Solución
La plancha no se calienta.	<ul style="list-style-type: none"> • La plancha no está enchufada en una toma de corriente. • El mando de ajuste de la temperatura está en la posición «MIN». 	<ul style="list-style-type: none"> • Enchufe la plancha en una toma de corriente adecuada. • Gire el mando de ajuste de la temperatura hasta el ajuste necesario.

Problema	Posible causa	Solución
No emite vapor, o emite muy poco vapor, con la función de vapor continuo.	<ul style="list-style-type: none"> • El depósito está vacío o el nivel de agua es demasiado bajo. • La plancha se ha utilizado cuando la luz indicadora de calentamiento estaba encendida. • Ajustes incorrectos de la temperatura y el vapor. 	<ul style="list-style-type: none"> • Llene el depósito de agua hasta la marca del nivel «MAX». • Antes de usar la plancha, espere a que se apague la luz indicadora de calentamiento. • Asegúrese de que la plancha esté correctamente ajustada (→ Vapor continuo).
El chorro de vapor no funciona o emite muy poco vapor.	<ul style="list-style-type: none"> • No hay suficiente agua en el depósito de agua. • Ajustes incorrectos del vapor y la temperatura. 	<ul style="list-style-type: none"> • El depósito de agua debe llenarse al menos a 1/4 de su capacidad máxima. • Ajuste el botón de regulación del vapor en la posición  y gire el mando de ajuste de la temperatura hasta la posición «MAX».
Sale agua de la suela.	<ul style="list-style-type: none"> • El depósito está demasiado lleno. • El botón del chorro de vapor se ha presionado cuando la luz indicadora de calentamiento estaba encendida. • Se ha añadido algún aditivo químico en el depósito de agua (por ejemplo, un descalcificador, sustancias perfumadas, vinagre, etc.) 	<ul style="list-style-type: none"> • No supere la marca «MAX» indicada en el depósito de agua. • Presione el botón del chorro de vapor cuando se apague la luz indicadora de calentamiento. • No añada ninguna sustancia en el depósito de agua, ya que podría dañar la plancha. Llene el depósito con agua del grifo (y nada más).
Marcas de quemaduras en el tejido.	<ul style="list-style-type: none"> • La temperatura seleccionada es demasiado alta. • La plancha se ha dejado demasiado tiempo en contacto con una zona de la tela. 	<ul style="list-style-type: none"> • Reduzca el ajuste de la temperatura de la plancha. • Mantenga la plancha en movimiento y no la deje demasiado tiempo sobre una zona de la tela. • Haga menos presión con la plancha.

Problema	Posible causa	Solución
La suela está rayada.	<ul style="list-style-type: none"> • La suela ha estado en contacto con cremalleras, remaches, botones o elementos similares de las prendas durante el planchado. 	<ul style="list-style-type: none"> • No planche esos accesorios ni otros objetos duros porque pueden rayar la suela.
La plancha deja manchas oscuras en la ropa.	<ul style="list-style-type: none"> • Se ha dejado agua en el depósito después de usar la plancha. El agua residual puede manchar la ropa, así como la suela. • Se ha acumulado cal en el depósito. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vacíe el depósito después de cada uso. • Inicie el proceso de autolimpieza para limpiar la plancha.
La plancha funciona mal o el cable/enchufe de alimentación está dañado.	<ul style="list-style-type: none"> • El cable/enchufe de alimentación muestra signos de desgaste o daños. • La plancha no responde correctamente a los ajustes. • La plancha se ha caído o está dañada. 	<ul style="list-style-type: none"> • No intente cambiar el cable de alimentación. • Deje de usar la plancha y desenchúfela inmediatamente. Contacte con un centro de servicio técnico autorizado para que reparen el aparato.

Almacenamiento

- Antes de almacenar el dispositivo, desconéctelo del suministro eléctrico. Espere a que la plancha se haya enfriado antes de guardarla.
- Almacene el aparato en un lugar fresco, seco y limpio. Conserve el aparato fuera del alcance de los niños y las mascotas.
- Guarde el embalaje para almacenar su aparato cuando no lo vaya a utilizar durante un periodo de tiempo prolongado.







CONDITION DE GARANTIE

FR

Ce produit est garanti pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

*sur présentation du ticket de caisse.

WARRANTY CONDITIONS

EN

This product is guaranteed against faults caused by defects in manufacturing or the materials used for a period of two years, starting from the date of purchase.* This warranty does not cover defects or damage caused by failure to install the device correctly, incorrect use of the product, or excessive wear and tear.

*proof of purchase required.

GARANTIEVOORWAARDEN

NL

Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum*, voor elke storing die het gevolg is van een fabricagefout of het materiaal. Gebreken of schade door slechte installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product worden niet gedekt door deze garantie.

*op vertoon van kassabon.

CONDICIONES DE GARANTÍA

ES

El certificado de garantía de este producto tiene una duración de 2 años a partir de la fecha de compra* que se limita a los defectos de fabricación y averías del material. Se excluyen de la garantía deficiencias o daños originados por una mala instalación, errores en la manipulación o por un uso inadecuado.

*previa presentación del comprobante de compra.

ELECTRO DEPOT

1 route de Vendeville

59155 FACHES-THUMESNIL - FRANCE

